CEO 行政總裁

**Ir Wilson,
WONG Ka Wai**
黃家偉工程師

In the year of 2022 when Hong Kong returned to normal gradually, various sectors in the society have been adapting to the impact caused by the COVID-19 pandemic, and accelerating the pace of digital transformation. Meanwhile, under the leadership of the government, vigorous efforts have been made in the construction of a smart city which helps Hong Kong ride out the pandemic with greater strength. In response to the broader changes, HKIRC has successively launched different support services, aiming to provide the most appropriate services for the business community and the public in Hong Kong, and to live out the Company's philosophy and public mission.

During the past year, HKIRC continued to offer professional and reliable services consistently, providing continuous domain name system services for ".hk" users in Hong Kong and creating a benign network business environment. Amid swift digital transformation process, HKIRC spared no effort to improve the quality of its existing services to ensure that Hong Kong people can enjoy the economic benefits brought by digitalisation. While driving the progress of the society, digital transformation however also entails high risk of network crisis, which threatens the interests of the public.

2022年是香港逐步重回正軌的一年，社會各行各業適應了疫情的衝擊，加快了數碼轉型的步伐；同時在政府的領導下，大力推動智慧城市的建構，使香港可望在疫情過後更勝從前。面對大環境的轉變，HKIRC相繼推出不同的支援服務，旨在為香港商界、市民提供最適切的服務，以行動實踐出公司的理念和公眾使命。

在過去一年，HKIRC延續過去一貫的專業和可靠服務，為全港的「.hk」用戶提供無間斷的域名系統服務，打造良好的網絡營商環境。面對急速的數碼轉型過程，HKIRC亦不敢急慢，致力提升原有的服務質素，確保香港市民能夠享受數碼化帶來的經濟成果。數碼轉型確實能為社會帶來進步，但亦要留意潛伏身邊的網絡危機，威脅著大眾的利益。

Last year, HKIRC conducted a study themed "Security Awareness of Emerging Cyber Risks", which interviewed more than 800 enterprises from various sectors and of different sizes in Hong Kong in the form of questionnaire. It was found that most of the respondent enterprises (81%) did not provide cyber security training for their employees, a majority of which were SMEs. Obviously, SMEs were more vulnerable since a smaller scale and insufficient funds made it difficult for them to allocate additional resources to fund appropriate training for employees. On the verge of digital transformation, such enterprises, which were underprepared, would bear the brunt of crimes. It shows that enterprises really need to strengthen staff training, gain access to more relevant information and keep vigilant to deal with the ever-changing cyber security threats. To draw the attention of enterprises and the public to cyber security, HKIRC launched a number of related projects last year, which were designed to strengthen the cybersecurity awareness of different target groups, laying a important foundation for promoting the development of online businesses in Hong Kong as well as cultivating talents in the long run.

One of the key projects is the Cybersec Training Hub, which is specially designed to address the industry pain point of a lack of training resources for SMEs. It was launched in August 2022 to provide free and basic cyber security training for employees of enterprises and improve their awareness of cyber security threats which they face in daily work. The simple, easy-to-understand and practical training content is well-received among users. To date, it has been adopted by over 35,000 users, with encouraging results.

On the other hand, following its first launch in 2021, the "Cyber Youth Programme", which returned with great success last year, attracted nearly 400 senior students from over one hundred secondary schools, with overwhelming responses. The cyber security training course, which is conducted and prepared by industry experts, allowed students to obtain recognised certificates after completing the course, thus deepening the results of education.

HKIRC has taken a further step to expand the service target of the programme from secondary school students to primary school students. With interesting cyber security games and comics, primary school students could learn with fun, and understand the importance of cyber security in their growing-up stage, with the hope of laying a solid foundation at an early stage to defend against cyber attacks.

去年HKIRC就進行了一項以「對新興網絡風險的安全意識」為主題的研究,以問卷形式訪問了本港超過800家來自各行各業,不同規模的企業,發現大部分受訪企業(81%)沒有為員工提供網絡安全培訓,當中絕大多數為中小企。顯然,首當其衝的就是中小企,他們礙於規模較小、經費不足,往往難以額外增撥資源,為員工提供適切的培訓。因此在迎來數碼轉型時未能做足準備,容易讓不法之徒有機可乘。由此可見,企業的確需要加強員工培訓,並且接觸更多的相關資訊,時刻提高警惕,方能面對日新月異的網絡安全威脅。為喚起企業以至公眾對網絡安全的關注,HKIRC於去年推動了多個相關項目,旨在加強不同對象的網絡安全意識,長遠而言為推動香港的網商發展及培育人才打下重要基礎。

其中一個重點項目,是針對中小企欠缺培訓資源的行業痛點而特意設計的Cybersec Training Hub,於2022年8月推出,提供免費的網絡安全培訓,讓企業員工能夠得到基礎網絡安全培訓,提高他們在日常工作中面對的網絡安全威脅。簡單易明及實用的培訓內容深受用家歡迎,推出至今已經有超過35,000用戶使用,成績令人鼓舞。

另一方面,繼2021年首辦,於去年載譽歸來的「網絡安全青年計劃」就吸引了過百間中學近400位高中學生參與,反應相當熱烈。計劃內容由業內專家主持及準備的網絡安全培訓課程,讓學生在完成課程後考取獲認可的證書,深化教育的成果。

HKIRC更向前多走一步,將計劃的服務對象由中學生拓展至小學生,提供趣味的網絡安全遊戲和漫畫,讓小學生能寓學習於遊戲,讓學生們在成長階段早日了解到網絡安全的重要,期望能夠早日打好基礎,免受來自網絡的攻擊。

In addition to domain name services, another important mission of HKIRC is to promote Hong Kong to become an international innovative city of digital inclusion. Over the past years, HKIRC spared no effort to promote web accessibility, hoping to encourage more enterprises and organisations in the society to optimise their websites and mobile applications and to add accessible designs with the support of the Government and the cooperation within the industry, so that more people in the society can navigate the cyber world smoothly, which would contribute to the development of Hong Kong into an inclusive smart city. Encouraging results have been attained as the number of participants in the "Web Accessibility Recognition Scheme" increased by 19% compared with that of the previous year. This reflects the fact that more and more enterprises emphasise the importance of, and are willing to allocate resources to digital inclusion, so that more people in need can have better accessibility.

Looking forward to the future, Hong Kong will make concerted efforts to advance towards the same goal and promote Hong Kong's economic recovery. As business and trade are on the path to resuming normal activities, HKIRC, as a representative of Hong Kong domain names, will also continue to engage with overseas parties, to create exchange opportunities for the business community and the sector in Hong Kong. We will also take the initiative and play the active role in promoting cyber security, enhancing the public awareness of cyber security, and establishing a robust and safe cyber ecosystem.

在域名服務以外，HKIRC另一重要使命為推動香港成為數碼共融的國際創新城市，過去多年一直不遺餘力推動無障礙網頁的工作，冀望能夠在政府的支持和業界的配合下，鼓勵到社會上更多的企業、機構進行網頁和手機應用程式的優化工作，加入無障礙設計，令社會上更多人能夠暢遊網絡，真正成為共融的智慧城市。今屆的「無障礙網頁嘉許計劃」參與人數較去屆有上升19%，成績令人鼓舞。這亦正好反映出越來越多企業對於數碼共融的重視，也樂於投放資源，讓更多有需要的人士可以獲得更良好的無障礙體驗。

展望將來，香港將在社會上下同心協力，向著一致的目標進發，以推動香港的經濟復甦努力。HKIRC亦會在商貿往還重回正軌之際，繼續以香港域名代表的身分與外地溝通交流，對外為香港商界和業界引進交流機會。同時亦會再進一步化被動為主動，擔當積極推動的角色來宣揚網絡安全的事項，提升廣大市民對網絡安全認知，建立完善、安全的網絡生態。